

4. Аргентина. Основные экономические показатели: справочник экспонента Национальной экспозиции Республики Беларусь [Электронный ресурс] // Белорусская торгово-промышленная палата. — Режим доступа: <https://www.cci.by/upload/iblock/554/554938a53470cc336c204340bd3ad56c.pdf>. — Дата доступа: 24.03.2022.

5. Политическое сотрудничество [Электронный ресурс] // Посольство Республики Беларусь в Федеративно Республике Бразилия. — Режим доступа: https://brazil.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/. — Дата доступа: 28.03.2022.

6. О Плана национальных выставок (экспозиций) в иностранных государствах на 2022 год: постановление Совета министров Респ. Беларусь от 24 дек. 2021 г. N 753 [Электронный ресурс] // КонсультантПлюс. Беларусь / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. — Минск, 2022.

7. AGRISHOW 2022 [Electronic resource] // Hyva. — Mode of access: <https://www.hyva.com/ru-ua/events/agrishow/>. — Date of access: 28.03.2022.

8. Встреча председателя БелТППВ.Улаховича с Почетным консулом Беларуси в Сан-Паулу Г. Гольдшлегером [Электронный ресурс] // Белорусская торгово-промышленная палата. — 10.11.2021. — Режим доступа: <https://www.cci.by/o-palate/novosti/vstrecha-predsdatelya-beltpp-v-ulakhovicha-s-pochetnym-konsulom-belarusi-v-san-paulu-g-goldshlegero/>. — Дата доступа: 28.03.2022.

9. Участие в видеоконференции [Электронный ресурс] Факультет международных отношений БГУ. — 11.02.2022. — Режим доступа: <https://fir.bsu.by/news/news-2022-02-11>. — Дата доступа: 29.03.2022.

10. Торгово-экономические отношения [Электронный ресурс] // Посольство Республики Беларусь в Федеративно Республике Бразилия. — Режим доступа: <https://brazil.mfa.gov.by/ru/exportby/tev/>. — Дата доступа: 29.03.2022.

БЕЛОРУССКО-КИТАЙСКОЕ МЕЖРЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ТУРИЗМА

Чжао Янь

*Белорусский государственный университет,
пр. Независимости, 4, 220030, г. Минск, Беларусь, e-mail: yzha04689@gmail.com*

Сотрудничество в сфере туризма становится важным направлением двустороннего и регионального многостороннего сотрудничества стран. В перспективе туристическое сотрудничество между Беларусью и Китаем может стать еще одним важным этапом практического сотрудничества между Беларусью и Китаем после Индустриального парка «Великий камень» и, таким образом, стать новым образцом в рамках инициативы «Один пояс, один путь». В статье представлены состояние развития регионального туристического сотрудничества Беларуси и Китая и перспективы направления развития туристического сотрудничества Беларуси и Китая в постэпидемическую эпоху.

Ключевые слова: белорусско-китайское межрегиональное сотрудничество; туризм; Один пояс, один путь.

BELARUSIAN-CHINESE INTERREGIONAL COOPERATION IN THE FIELD OF TOURISM

Zhao Yan

Belarusian State University,

Niezaliežnasci Avenue, 4, 220030, Minsk, Belarus, e-mail: yzhao4689@gmail.com

Tourism cooperation is becoming an important direction of bilateral and regional multilateral cooperation among countries. In the future, tourism cooperation between Belarus and China has the potential to become another highlight of practical cooperation between Belarus and China after the «Great Stone» Industrial Park, and thus become a new paragon under the Belt and Road Initiative cooperation framework. This paper introduces the development status of regional tourism cooperation between Belarus and China and the prospect of the development direction of tourism cooperation between Belarus and China in the post-epidemic era.

Keywords: *Belarusian-Chinese cooperation; tourism; Belt and Road Initiative.*

Сотрудничество в сфере туризма становится важным направлением двустороннего сотрудничества между странами и многостороннего регионального взаимодействия. Это не только экономическая концепция, представляющая коллекцию туристических отношений, но и социальное явление в современных отношениях между странами (регионами). Это также способ активного культурного сотрудничества между различными странами и укрепления отношений между странами (регионами). Естественный результат общей тенденции взаимных отношений играет важную роль в гуманитарных обменах и культурном общении. Белорусско-китайское межрегиональное сотрудничество в сфере туризма имеет хорошие условия сотрудничества в сфере ресурсов, политики и рынков. Благодаря реализации таких мер, белорусско-китайское межрегиональное сотрудничество в сфере туризма может стать, после белорусско-китайского индустриального парка, еще одним ярким примером практического сотрудничества Китая и Беларуси и новым образцом сотрудничества в рамках инициативы «Один пояс, один путь».

Высокий уровень политического взаимного доверия между Беларусью и Китаем является залогом стабильного и долгосрочного развития межрегионального туристического сотрудничества двух стран. За последние 30 лет количество визитов высших должностных лиц двух стран превысило шестьдесят. Уровень белорусско-китайских отношений трижды повышался: с «дружеских отношений сотрудничества» до «всеобъемлющего стратегического партнерства» и в итоге до «доверительного всеобъемлющего стратегического партнерства и взаимовыгодного сотрудничества».

Белорусско-китайское туристическое сотрудничество развивалось на основе Соглашения между Правительством Республики Беларусь и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в области туризма от 5 декабря 2005 г. (вступило в силу 21 февраля 2008 г.), ранее Стороны подписали Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Китайской Народной Республики о взаимных безвизовых поездках по служебным делам (4 декабря 1996 г.), Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Китайской Народной Республики о взаимных безвизовых групповых туристических поездках (4 декабря 1996 г.), Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в области туризма (4 декабря 1996 г.), Протокол к Соглашению между Правительством Республики Беларусь и Правительством Китайской Народной Республики о взаимных безвизовых групповых туристических поездках от 11 января 1993 г. (4 декабря 1996 г.), и они все помогают углубляться развитию межрегионального туристического сотрудничества.

В Совместной Декларации Республики Беларусь и Китайской Народной Республики об установлении всестороннего стратегического партнерства (16 июля 2013 г.), Договоре о дружбе и сотрудничестве между Республикой Беларусь и Китайской Народной Республикой (10 мая 2015 г.), Совместной декларации о дальнейшем развитии и углублении всестороннего стратегического партнерства (10 мая 2015 г.) и комплексе мер по совместному строительству «Одного пояса и одного пути» между Правительством Республики Беларусь и Правительством Китайской Народной Республики (26 сентября 2016 г.) также упоминается, что региональное сотрудничество в сфере туризма должно укрепляться в сфере туризма. В ноябре 2014 года в рамках Соглашения между Правительством Республики Беларусь и Правительством Китайской Народной Республики о создании Белорусско-Китайского межправительственного комитета по сотрудничеству (4 сентября 2014 г.), была создана комиссия по культурному сотрудничеству Белорусско-китайского межправительственного комитета по сотрудничеству. Надежная институциональная гарантия продвигает и осуществляет межрегиональное туристическое сотрудничество [1].

Для расширения двустороннего сотрудничества в области туризма, директивы Президента Республики Беларусь № 5 (31 августа 2015 г.) и № 9 (3 декабря 2021 г.) «О развитии двусторонних отношений Республики Беларусь с Китайской Народной Республикой» указывают на необходимость создания совместной тури-

стической компании, специализирующейся на взаимном формировании туров и экскурсий, подготовку гидов-переводчиков; продвигать совместно с китайскими партнерами оздоровительный туризм в Беларусь; в 2022—2025 гг. запланирована совместная, в том числе за счет китайских кредитов, реконструкция не менее 15 усадеб (дворцово-парковых ансамблей) в Беларуси (целевое направление — медицинский, экологический, историко-культурный туризм) [2; 3].

На сегодняшний день межрегиональное туристическое сотрудничество между Беларусью и Китаем дало определенные результаты. Что касается нормативно-правовых документов, то все области Беларуси подписали соглашения о сотрудничестве с дружественными им провинциями в Китае. Например, между Гродненской областью и провинцией Ганьсу подписано «Соглашение о долгосрочном сотрудничестве в области промышленности, сельского хозяйства, добычи и переработки полезных ископаемых, науки и техники, культуры, образования, здравоохранения, спорта и туризма»; Минская область с г. Чунцин подписали «Соглашение о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической и культурной областях»; «Соглашение о дружественных связях и сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической и культурной областях», подписано между г. Минск и г. Пекин; 27 мая 2017 года г. Минск в Беларуси и г. Чанчунь в Китае подписали «Соглашение об установлении сотрудничества в области туризма и развития культурных связей между Минским городским исполнительным комитетом и Народным Правительством города Чанчуня». Стороны будут поддерживать сотрудничество в области туризма, поощрять взаимные визиты и способствовать практическому обмену между туристическими ассоциациями и соответствующими группами двух сторон. Между Брестской областью и провинцией Шэньси 21 ноября 2019 г. подписан «Меморандум о сотрудничестве в сфере культуры и туризма между управлением культуры Брестского исполнительного комитета, управлением спорта и туризма Брестского областного исполнительного комитета и Управлением культуры и туризма провинции Шаньси КНР», в нем намечено создать окна контактов между органами управления сферы культуры и туризма; оказать содействие организациям сферы культуры и туризма Сторон в развитии практического сотрудничества и содействовать профессиональному обучению и повышению квалификации сотрудников в культуры и туризма.

Туристское сотрудничество между Беларусью и Китаем достигло некоторых результатов. Например, 2018—2019 г. — «Год туризма Беларуси и Китая». Обе стороны подписали «Соглаше-

ние между Правительством Республики Беларусь и Правительством Китайской Народной Республики о взаимном безвизовом режиме для владельцев обычных паспортов» (10 июля 2018 г.), запланировали новые туристические маршруты для китайских туристов, продвигали услуги китайского языка в туристических достопримечательностях и способствовали оплате банковскими картами *UnionPay*. Беларусь также активно продвигает собственные туристические ресурсы, участвуя в различных туристических выставках, проводимых в Китае, и расширяя сотрудничество с китайскими туристическими компаниями.

Согласно «Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Китайской Народной Республики о взаимном безвизовом режиме для владельцев обычных паспортов», с 10 августа 2018 г. при прохождении через международные пункты пропуска для граждан Китайской Народной Республики, имеющих действительный обычный паспорт Китайской Народной Республики, вводятся безвизовые процедуры въезда и выезда и временного пребывания в Республике Беларусь в течение 30 дней с даты въезда (не более 90 дней в текущем году) были установлены для граждан Китайской Народной Республики, имеющих действительный обычный паспорт Китайской Народной Республики. Безвизовая система применима к личным бесплатным поездкам, деловым визитам и туристическим поездкам [1].

Что касается развития конкретных туристических проектов, то *China National Tourism group* (Китайская туристическая группа) в рамках инициативы «Один пояс, один путь» зачислила белорусский туристический проект в список ключевых проектов развития в 2017 г.

Согласно отчету о рынке туризма Китая и ЕС за 2017 г., совместно опубликованному Китайской академией туризма и *Ctrip Group*, Беларусь стала одной из европейских стран назначения с наибольшим увеличением числа китайских туристов, заняв седьмое место [4]. В 2019 г. Китай вошел в пятерку стран с наибольшим количеством посетителей (четвертое место), посещающих Беларусь (33 723 посещения) [5].

С 2020 г. из-за пандемии *COVID-19* индустрия туризма серьезно пострадала от строгих мер контроля въезда и выезда, принятых различными странами. До сих пор китайские туристы в основном приезжают в рамках командировок. Однако по мере того, как политика Китая в отношении въезда и выезда продолжает либерализоваться, желание китайцев выезжать за границу будет возрастать.

Учитывая вышеизложенное, представляются необходимым следующие направления развития межрегионального сотрудничества для реализации крупномасштабных проектов в сфере туризма.

1. Развитие сотрудничества между регионами-участниками проекта на уровне администраций регионов, посредством принятия соглашений о сотрудничестве, используя платформу комиссии по культурному сотрудничеству Белорусско-китайского межправительственного комитета по сотрудничеству.

2. Разработка и принятие на уровне правительства регионами — участниками проекта межрегиональной программы развития туризма на долгосрочную перспективу.

3. Содействие цифровому развитию индустрии туризма.

Эксперты туристической отрасли отмечают, что в настоящее время искусственный интеллект, большие данные, облачные вычисления, 5G, AR, VR и другие новые технологии глубоко интегрированы с туризмом, и их влияние углубляется. Согласно Докладу о развитии мировых туристических городов за 2021 г., опубликованному Всемирной федерацией туристических городов, эпидемия способствовала применению информационных технологий, а цифровизация туризма ускоряется. Увеличилось количество связанных с туризмом приложений, принадлежащих городам по всему миру, доля онлайн-покупок билетов в живописных местах и уровень охвата электронными подписями. Сохаил Хан — заместитель Генерального секретаря ШОС, заявил на Китайской международной ярмарке торговли услугами 2022 г., что применение современных информационных и коммуникационных технологий открывает больше возможностей для туризма [6]. Бесконтактные туристические услуги, такие как виртуальный туризм и облачные выставки, могут снизить эксплуатационные расходы, улучшить впечатления от путешествий и повысить способность предоставлять качественные услуги и гибко реагировать на чрезвычайные ситуации.

В апреле *Alibaba* объединилась с районом Пингу в Пекине, чтобы создать «Фестиваль цветения персика на облаке», который собрал более 4 млн просмотров за 168 часов прямой трансляции 10 000 китайских цветков персика. Люди могут не только смотреть цветы в прямом эфире, но и покупать сельскохозяйственные продукты, такие как персики и груши. Они также могут проверить туристическую информацию и заказать отели, билеты и питание с помощью цифрового продукта *Pinggu Smart Travel* на *Amар*. На фоне продолжающейся эпидемии в США, Италии, Египте, Шри-Ланке, Казахстане и других странах активно проводят цифровую трансформацию и исследуют новые пути развития цифрового туризма. Многие страны сосредотачиваются на продвижении «облачных туров» и «живых трансляций», а также привлечении туристов, чтобы «отработать» их в постэпидемическую эпоху. Например, Египет запустил серию небольших куль-

турных проектов «Познакомьтесь с Египтом дома», десятки музеев и археологических памятников были включены в облачное пространство цифрового виртуального туризма; в историческом итальянском городе Венеция проходит прямая трансляция из местной гондолы [7].

4. Развивая курортную инфраструктуру для удовлетворения потребностей в оздоровительном туризме.

Эпидемия также изменит выбор китайцами туристических продуктов. Люди хотят большего чувства сопричастности и опыта, а не просто осмотра достопримечательностей; значительно увеличится доля путешествующих вместе лиц старшего, среднего возраста и молодого (молодого) трех поколений в единое целое. Другими словами, увеличился спрос на туризм впечатлений и оздоровительный отдых.

5. Ускорение перекрестной интеграцию индустрии туризма и других отраслей, чтобы сформировать новую промышленную систему.

Благодаря глубокой интеграции туризма, культуры, спорта, медицинского обслуживания, ухода за пожилыми людьми, сельского хозяйства и других отраслей будет задействован эффект потребления «конной повозки», что поможет повысить качество и эффективность традиционных отраслей и способствовать их преобразованию и модернизации. Упаковка и выпуск туризма с уникальными культурными символами и культурным шармом, обогащение и расширение туризма популярными продуктами, а за счет глубокой интеграции и развития смежных отраслей мы можем компенсировать недостатки туризма, привлечь больше туристов и повысить основную конкурентоспособность туризма. Без поддержки нескольких форм бизнеса региональный туризм представляет собой воздушный замок.

Будущее заключается в реализации стратегии «туризм +», активном содействии интеграции туризма и культуры, сельского хозяйства, промышленности, лесного хозяйства, торговли, образования, спорта, здравоохранения и других смежных отраслей и отраслей через «туризм +», чтобы создать благоприятные условия для межрегионального туристического сотрудничества.

Как туристическая отрасль Беларуси и Китая, так и межрегиональное туристическое сотрудничество и дипломатия между Китаем и Беларусью имеют хорошую основу для развития, но в то же время существует много проблем и препятствий. Необходимо принимать целенаправленные меры в соответствии с конкретной ситуацией и опираться на инициативу «Один пояс, один путь» для улучшения потенциальных результатов трансформации, которые будут эффективно способствовать развитию прагматичного сотрудничества между двумя странами в гуманитарном области.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Белорусско-китайские отношения в межгосударственных, межправительственных и межведомственных документах (1992–2022) / сост.: Н. М. Адамичик, Ю. С. Вергейчик, А. В. Воловик, А. Ю. Грабко. — Минск: СтройМедиаПроект, 2022. — 480 с.

2. О развитии двусторонних отношений Республики Беларусь с Китайской Народной Республикой: директива Президента Республики Беларусь от 31 авг. 2015 г. № 5 [Электронный ресурс] // Национальный правовой Интернет-портал Республики Беларусь. — Режим доступа: <https://pravo.by/document/?guid=12551&po=P01500005&p1=1>. — Дата доступа: 01.09.2022.

3. О развитии двусторонних отношений Республики Беларусь с Китайской Народной Республикой: директива Президента Республики Беларусь от 3 дек. 2021 г. № 9 [Электронный ресурс] // Официальный Интернет-портал Президента Республики Беларусь. — Режим доступа: <https://president.gov.by/ru/documents/direktiva-no-9-ot-3-dekabrya-2021-g>. — Дата доступа: 01.09.2022.

4. 中国旅游研究院、携程集团联合发布“2017年中欧旅游市场数据报告” = Китайская академия туризма и Strip Group совместно выпустили «Отчет о китайско-европейском туристическом рынке за 2017 год» [Электронный ресурс] // 中国旅游研究院 = Китайская академия туризма. — 19.01.2018. — Режим доступа: <http://www.ctaweb.org.cn/cta/mtjj/202103/8c865c2238e0437fa058f9ab414aa038.shtml>. — Дата доступа: 26.03.2022 (на кит. яз.).

5. Выездной турпоток из Беларуси в 2019 году вырос на 15,5% [Электронный ресурс] // БЕЛТА. — 02.03.2020. — Режим доступа: <https://www.belta.by/society/view/vyezdnoj-turpotok-iz-belarusi-v-2019-godu-vygos-na-155-381724-2020/>. — Дата доступа: 13.05.2022 (на кит. яз.).

6. 索海尔·汗：以旅游业为契机 促进其他领域发展 = Сохаил Хан: Используйте туризм как возможность для продвижения развития в других областях [Электронный ресурс] // 中国旅游发布 = Путешествие по Китаю. — 02.09.2022. — Режим доступа: http://travel.china.com.cn/txt/2022-09/02/content_78401177.html. — Дата доступа: 09.09.2022 (на кит. яз.).

7. 从“雹伤桃”到数字果园—北京平谷携手阿里巴巴助农增收 = Пекин Пингу объединяется с Alibaba, чтобы помочь фермерам увеличить свои доходы от «града, который портит персик» до цифрового сада [Электронный ресурс] // People's Daily. — Режим доступа: <http://finance.people.com.cn/n1/2022/0908/c1004-32522229.html>. — Дата доступа: 09.09.2022 (на кит. яз.).

АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ТУРИСТИЧЕСКОГО РЫНКА БЕЛАРУСИ В 2021 Г.

К. И. Шумский

*Институт экономики НАН Республики Беларусь,
ул. Сурганова, 1/2, 220072, г. Минск, Беларусь, e-mail: Kirill777457@gmail.com*

Мировой туристский рынок является одним из самых динамически развивающихся, что показывают статистические данные. Беларусь не осталась в стороне, и до недавнего времени показатели данной отрасли стабильно пока-